

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МАСЕДО (Мексика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ
РАБОТ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/53/SR.17
17 November 1998

ORIGINAL: RUSSIAN

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ (А/52/13, А/53/471, А/53/472, А/53/518 и Corr.1, А/53/551, А/53/569, А/53/644)

1. Г-н ХАНСЕН (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)), представляя годовой доклад Агентства, говорит, что БАПОР на протяжении вот уже почти пяти десятилетий занимается проблемами палестинского народа, вместе с ним переноса невзгоды и разделяя нечастые радости. БАПОР предоставляет услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере палестинским беженцам в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, которых в настоящее время насчитывается около 3,5 млн. человек. Наряду с этим Агентство прямо или косвенно содействует улучшению социально-экономических условий в общинах беженцев. Создана инфраструктура, включающая 900 объектов, через которые обеспечивается предоставление услуг. БАПОР занялось вопросами развития палестинских людских ресурсов еще до того, как соответствующая концепция получила всеобщее признание, обеспечивая подготовку учителей, врачей, инженеров и административных работников.

2. На протяжении всего отчетного периода в ближневосточном мирном процессе не удавалось добиться прогресса, и это порождало напряженность и чувство отчаяния среди палестинских беженцев. Поэтому БАПОР с облегчением и удовлетворением восприняло подписание Уай-риверского меморандума и надеется на его слаженное осуществление. Обе стороны должны проявить мужество, с тем чтобы положить конец циклам насилия. Альтернативы миру, несмотря на все трудности и проблемы, с которыми сопряжено его достижение, не существует.

3. Уровень жизни в общинах беженцев в целом оставался низким, для некоторых районов характерны высокий уровень безработицы, сокращение доходов домашних хозяйств, перегруженность инфраструктуры и ограничения на трудоустройство и передвижение.

4. В Иордании, где проживают 1,4 млн. зарегистрированных палестинских беженцев, правительство принимающей страны ежегодно расходует на цели предоставления им услуг около 300 млн. долл. США, что сопоставимо с объемом наличных средств в совокупном бюджете БАПОР. В этом контексте весьма условным является проведение различия между принимающими странами и странами-донорами. Иордания - самая крупная принимающая страна, является и самым крупным донором с точки зрения средств, выделяемых на нужды беженцев. Беженцы в Иордании находятся в наиболее благоприятном положении, и иорданские власти заслуживают благодарности не только за предоставляемую ими непосредственную поддержку, которая позволяет в определенной мере ослабить нагрузку, приходящуюся на БАПОР, но и за свою постоянную готовность оказывать всяческое содействие.

5. Исключительно сложными остаются условия жизни 365 000 зарегистрированных палестинских беженцев в Ливане, где положение усугубляют безработица, находящаяся на уровне приблизительно 40 процентов, и ограничения на передвижение и ведение экономической деятельности. Многие беженцы в течение последних двух десятилетий были вынуждены неоднократно сниматься с места. Нехватка ресурсов ограничивает возможности БАПОР в деле удовлетворения потребностей беженцев, в связи с чем в 1997 году к донорам был обращен призыв обеспечить финансирование чрезвычайных и среднесрочных мероприятий, средства на

/...

осуществление которых в регулярном бюджете отсутствовали. Доноры великодушно предоставили на эти цели почти 10 млн. долл. США.

6. Агентство признательно властям Сирийской Арабской Республики за их поддержку 365 000 палестинских беженцев, а также за содействие в решении ряда проблем.

7. На Западном берегу беженцы составляют 30 процентов жителей, а в секторе Газа - почти три четверти населения. При этом имеющиеся у Палестинского органа собственные учреждения, структуры и службы не связаны с БАПОР и обеспечивают обслуживание лиц, не являющихся беженцами. Палестинский орган и БАПОР выполняют свои конкретные, причем разные функции. Средства палестинским беженцам предоставляются по линии БАПОР, и ни по какому другому каналу. В этой связи следует отметить, что в центре внимания международного сообщества находятся потоки средств, направляемые на Западный берег и в сектор Газа, тогда как большинство - свыше 60 процентов - палестинских беженцев проживают в трех других районах деятельности Агентства.

8. Между БАПОР и Палестинским органом и Организацией освобождения Палестины сохраняются тесные отношения на всех уровнях, и это позволяет надеется на то, что неурегулированная проблема, связанная с возмещением Палестинским органом Агентству налога на добавленную стоимость, - а в настоящее время речь идет о сумме в 20 млн. долл. США - будет вскоре разрешена.

9. По-прежнему сохраняется проблема ограничения свободы передвижения палестинских сотрудников БАПОР в результате введения израильскими властями, со ссылкой на соображения безопасности, процедур, регламентирующих транспортное сообщение с Западным берегом и сектором Газа, что вызывает сбои в осуществлении операций. Положение усугубляют полные и внутренние блокады. Однако, несмотря на эти трудности, операции БАПОР продолжаются, нередко благодаря изобретательности его сотрудников.

10. Организация Объединенных Наций и международное сообщество по праву могут гордиться достижениями БАПОР в ряде областей. Так, в области образования Агентство способствовало сохранению культурной самобытности палестинцев; досрочно решена задача обеспечения образования для всех; более 50 процентов учащихся в школах Агентства составляют девочки. В области здравоохранения с опережением достигнут ряд целей, поставленных Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), в частности в области снижения детской смертности и искоренения ряда инфекционных заболеваний. В области социальных услуг Агентство явилось инициатором создания системы общинных центров, в значительной мере перешедших на самообеспечение, а в плане обеспечения возможностей для получения доходов создана самая крупная система частных кредитов в секторе Газа. Вместе с тем не должно складываться впечатление, будто бы палестинские беженцы занимают иждивенческую позицию - напротив, они активно участвуют в осуществлении общинных проектов, нередко сами обеспечивают работу своих центров и школ, а состоятельные палестинцы целиком финансируют или субсидируют осуществление ряда мероприятий в регионе.

11. С другой стороны, было бы неверно полагать, будто все обстоит хорошо. Вот уже пятый год подряд кривая доходов БАПОР снижается, несмотря на рост потребностей. Реальное положение наглядно отражают данные о расходах БАПОР в расчете на одного беженца, приводимые в приложении к докладу A/53/569. Агентству приходится по-прежнему осуществлять меры строгой экономии, первоначально введенные в 1993 году на временной основе. Объем рабочего капитала сократился приблизительно до 400 000 долл. США, т.е. опустился ниже уровня, необходимого для финансирования одного дня операций. Ожидается, что бюджетный дефицит в текущем году составит 62 млн. долл. США. Как следствие, три из четырех школ Агентства работают в две смены; не хватает средств для найма учителей, количество учеников в

классах доходит до 50 человек. Агентство уже не в состоянии удовлетворять ряд потребностей в области здравоохранения. Недостаточно средств расходуется на содержание физической инфраструктуры БАПОР, которая приходит в негодное состояние. Все это имеет свои последствия, устранение которых в долгосрочном плане будет более трудным делом и потребует значительно больших средств.

12. Агентство, являющееся крупнейшим после учреждений государственного сектора работодателем в регионе, столкнулось в настоящее время с опасностью потерять свою заслуженную репутацию. Двадцать две тысячи сотрудников БАПОР, которые сами набраны из числа палестинских беженцев, вполне справедливо протестуют против своих условий жизни и работы. В текущем году Агентство оказалось не в состоянии выделить ассигнования на создание резерва заработной платы, из которого финансируется повышение окладов, равно как и начать формирование фонда для выплаты выходных пособий. БАПОР пришлось снизить ставки окладов вновь принимаемым на работу учителям, - в противном случае пришлось бы прекратить набор учащихся, а это означало бы катастрофу. Чувства огорчения и разочарования сотрудников вполне понятны. В конце сентября возникла угроза объявления сотрудниками бессрочной забастовки. Их удалось убедить не прибегать к этой мере, однако для удовлетворения их требований потребуется каким-то образом изыскивать средства.

13. Необходимо, чтобы международное сообщество, объединив свои усилия, вновь поставило Агентство на прочную финансовую основу. Объем оборотного капитала должен быть доведен до уровня 20-25 млн. долл. США, достаточного для удовлетворения по меньшей мере месячных потребностей в наличных средствах.

14. Для поколений палестинских беженцев БАПОР является конкретным символом поддержки со стороны международного сообщества и его заинтересованности в окончательном урегулировании их проблемы. Беженцы расценивают любое сокращение объема или снижение качества услуг БАПОР как ослабление международной поддержки. Они усматривают в финансовом дефиците БАПОР "политический" подтекст. Именно поэтому сейчас, когда приближается время переговоров об окончательном статусе, в рамках которых будет обсуждаться и вопрос о беженцах, как никогда важно вновь обеспечить финансовую состоятельность БАПОР.

15. В области управления Агентство значительно продвинулось вперед на основе принципов транспарентности, стратегического планирования, сокращения численности сотрудников штаб-квартиры, дальнейшей децентрализации и повышения эффективности деятельности. В целях еще большей рационализации работы создана Группа анализа политики. Ведется напряженная работа над новой процедурой и форматом подготовки бюджета с акцентом на программах и конечных результатах. Необходимы дополнительные усилия, направленные на обеспечение более удовлетворительных условий службы для международного персонала. Активизировался процесс обмена мнениями между странами-донорами и принимающими странами. В этой связи всем заинтересованным сторонам предлагается вносить предложения по совершенствованию деятельности БАПОР в будущем.

16. Срок действия нынешнего мандата Агентства истекает в июне 1999 года. Принимая во внимание ту важную роль, которую БАПОР продолжает играть в регионе, следует надеяться, что его мандат будет продлен на следующий срок. В заключение оратор благодарит международное сообщество за моральную и политическую поддержку, которая имеет такое же важное значение, как и предоставление финансовых средств.

17. Г-н ОСС (Норвегия), выступая в качестве Докладчика Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, говорит, что Агентство закончило 1997 финансовый

год с дефицитом денежной части своего бюджета в размере 1,9 млн. долл. США, а бюджетный дефицит составил 61,5 млн. долл. США.

18. Принятие Агентством мер по решению текущих проблем 1997 года, включая сохранение ранее принятых мер жесткой экономии и введение новых мер, означало, что определенные виды деятельности, предусмотренные в бюджете, будут вновь выполнены неполностью. Постоянный дефицит средств в последние годы еще более истощил резервные оборотные средства.

19. В 1998 год Агентство вступило с истощенными оборотными средствами, незначительным остатком денежной наличности и без каких-либо надежд на значительное увеличение общего объема поступлений. Агентству придется продлить действие всех ранее принятых мер жесткой экономии, включая те, которые были объявлены в августе 1997 года и не отменены.

20. Рабочая группа обеспокоена будущим финансовым положением БАПОР, в частности после пяти лет действия мер жесткой экономии, которые негативно сказались на охвате и качестве услуг, оказываемых Агентством 3,5 млн. палестинских беженцев. Международное сообщество обязано обеспечить сохранение услуг БАПОР на приемлемом уровне с точки зрения охвата и качества с учетом потребностей беженцев, а также обеспечить соответствие уровня услуг темпам постоянного естественного роста численности беженцев.

21. Рабочая группа выражает обеспокоенность в связи с сохраняющимися негативными последствиями пяти лет действия мер жесткой экономии. Из-за этих мер программы не расширяются темпами, сопоставимыми с темпами роста численности беженцев, приходится сокращать деятельность по программам и отказываться от определенных видов деятельности, которые в обычных условиях были бы частью деятельности Агентства по регулярной программе.

22. Рабочая группа серьезно обеспокоена последствиями мер экономии для жизни палестинских беженцев, в частности в области образования и здравоохранения. Группа опасается, что дополнительные меры экономии могут вызвать серьезные социально-экономические трудности среди и без того страдающих беженцев и это ляжет дополнительным бременем на власти стран, принимающих беженцев.

23. Проблемы, с которыми беженцы сталкиваются сегодня, носят гуманитарный характер и должны решаться международным сообществом сообща. Услуги, оказываемые БАПОР, следует рассматривать в качестве того минимума, который позволяет беженцам вести достойный образ жизни. Любое дальнейшее сокращение объема этих услуг не только несправедливо лишит беженцев минимального уровня поддержки, но и может негативно повлиять на стабильность во всем регионе.

24. Рабочая группа настоятельно призывает те правительства, которые еще не внесли свои взносы на деятельность БАПОР, начать делать это; те правительства, которые до сих пор вносили лишь сравнительно небольшие взносы, увеличить их размер; те правительства, которые в прошлом вносили щедрые взносы на деятельность БАПОР, продолжать эту практику и принять меры для увеличения их размера; те правительства, которые традиционно проявляли особый интерес к обеспечению благополучия палестинских беженцев, как внутри региона, так и за его пределами, начать вносить взносы или увеличить их размер. Она призывает правительства рассмотреть вопрос о внесении специальных взносов, достаточных для покрытия дефицита, с тем чтобы БАПОР могло бесперебойно предоставлять свои услуги и чтобы Агентство могло восстановить предоставление услуг, сокращенных в результате принятия мер жесткой экономии, и обеспечить, чтобы поддержка донорами чрезвычайных и специальных программ или проектов капитального строительства ни в коем случае не приводила к сокращению или отвлечению на другие цели взносов в регулярные программы Агентства.

25. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) говорит, что на протяжении нескольких десятилетий с момента своего создания БАПОР играет крайне важную и историческую роль в недопущении дальнейшего ухудшения положения палестинских беженцев и оказывает огромное содействие в деле предоставления необходимой помощи и медицинских услуг, услуг в области образования и социальных услуг. Глубокое беспокойство вызывают серьезные финансовые трудности, с которыми сталкивается Агентство. Сохраняющийся и расширяющийся разрыв между финансовыми ресурсами БАПОР и потребностями 3,5 млн. палестинских беженцев - это серьезная дилемма, которая имеет как краткосрочные, так и потенциально серьезные долгосрочные негативные последствия. Финансовые проблемы и дефицит, с которыми сталкивается БАПОР, вновь привели к введению мер экономии и сокращению объема оказываемых услуг в течение прошедшего рассматриваемого периода, что еще более усилило и без того тяжелое бремя, лежащее на нуждающихся семьях беженцев.

26. Оратор особо подчеркивает, что БАПОР должно продолжать деятельность во всех районах операций до тех пор, пока не будет достигнуто окончательное решение проблемы беженцев и не будут выполнены соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Делегация Палестины выступает против любого уменьшения объема оказываемых БАПОР услуг, исходя из гуманитарных соображений, а также в силу того, что это имело бы негативный политический подтекст для палестинских беженцев. Не следует вынуждать Агентство действовать исходя только из наличия средств. Его услуги и программы должны удовлетворять существующие потребности.

27. Серьезное ухудшение положения на местах, являющееся результатом затянувшегося тупика в мирном процессе и политики и практики оккупирующей державы, служит напоминанием о том, что существуют постоянные и неотложные потребности. Результатом произошедшего в течение рассматриваемого периода ухудшения положения стало то, что на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, каждодневная жизнь палестинского народа стала еще более тяжелой, а чувство разочарования и отчаяния широко распространилось среди палестинских беженцев. Беженцы продолжают сталкиваться с серьезными социально-экономическими проблемами, включая весьма высокий уровень безработицы, сокращение доходов домашних хозяйств, перегруженную инфраструктуру и заслуживающие сожаления условия жизни. Услуги БАПОР имеют важное значение, поскольку они во многом помогают уменьшить эти трудности.

28. К сожалению, деятельности БАПОР на оккупированной палестинской территории продолжают препятствовать такие принятые израильскими властями меры, как закрытие границ, что ограничивает передвижение персонала и транспортных средств БАПОР и неблагоприятно отражается на оказании услуг палестинским беженцам. Необходимо создать условия для того, чтобы Агентство выполняло возложенный на него мандат без указанных препятствий и проблем.

29. Как и прежде, крайне важно, чтобы БАПОР могло продолжать осуществление своих программ и оказание услуг во всех районах операций, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике.

30. Делегация Палестины настоятельно призывает доноров продолжать вносить взносы в бюджет БАПОР и, по возможности, увеличить объем этих взносов, чтобы уменьшить серьезные финансовые трудности, с которыми сталкивается Агентство, и создать условия для продолжения бесперебойного оказания им услуг в необходимом объеме.

31. Г-н АБУ-НИМА (Иордания) говорит, что палестинская проблема лежит в основе арабо-израильского конфликта. Урегулирование проблемы беженцев является сутью будущего мирного урегулирования, необходимого для достижения всеобъемлющего и справедливого мира на основе соответствующих резолюций.

32. Тот факт, что проблема беженцев продолжает существовать, лишает регион полной стабильности. В мирном договоре между Израилем и Иорданией особо подчеркиваются неотъемлемые и справедливые права беженцев. Решение этого вопроса - это один из основных элементов достижения всеобъемлющего мирного урегулирования. Вызывает обеспокоенность, что к настоящему моменту на переговорах на двустороннем и многостороннем уровнях не было достигнуто реального прогресса.

33. Задача, выполняемая Агентством, носит гуманитарный характер. До тех пор, пока причины, приведшие к созданию Агентства, продолжают существовать, его присутствие является крайне необходимым и важным. Кроме того, до тех пор, пока не будет решен вопрос о беженцах, присутствие Агентства абсолютно необходимо для оказания услуг беженцам на основе выделения необходимых ассигнований, которые должны соответствовать ежегодному увеличению численности беженцев на 5 процентов.

34. Иордания придает огромное значение продолжению работы Агентства. Будучи страной, принимающей самое большое число палестинских беженцев, Иордания в большей мере, чем другие страны, затронута трагедией палестинского народа. Иордания принимает более 41 процента палестинских беженцев, зарегистрированных в Агентстве, общая численность которых составляет 3,5 млн. человек. В период, охватываемый докладом Генерального комиссара БАПОР (А/53/13), правительство Иордании выделило значительные ассигнования на покрытие расходов, связанных с образованием, оплатой аренды помещений, улучшением коммунальных объектов, выплатой субсидий, предоставлением пайков и оказанием социальных и медицинских услуг.

35. Проводимая Иорданией политика затрагивает гуманитарные аспекты проблемы беженцев на основе удовлетворения их основных жизненных потребностей и поощрения их политических и юридических прав на возвращение или компенсацию согласно соответствующим резолюциям.

36. Политическое и финансовое положение Агентства в рассматриваемый период продолжает угрожать его работе, так как разрыв между предусмотренными в бюджете расходами и фактическими поступлениями Агентства сохраняется. Это обуславливает необходимость дальнейшего принятия всех мер экономии и сокращения расходов, так как дефицит бюджета Агентства в настоящее время составляет 61 млн. долл. США. Это оказывает негативное воздействие на качество и объем услуг, оказываемых палестинским беженцам. Отсутствие достаточных финансовых средств препятствует расширению диапазона оказываемых услуг с учетом возрастающих потребностей в таких областях, как образование, здравоохранение и социальная сфера.

37. Беженцы негативно отреагировали на объявление в прошлом году мер экономии, что указывает на наличие у этой проблемы гуманитарных и политических аспектов. Введение мер экономии рассматривается как отказ международного сообщества от выполнения своей традиционной гуманитарной функции в отношении беженцев, а также как сворачивание деятельности Агентства до решения проблемы беженцев, особенно в свете критической ситуации в мирном процессе и отсутствия прогресса в урегулировании многих оставшихся нерешенными вопросов, включая вопрос о беженцах. Иордания призывает продолжать оказывать соответствующую поддержку Агентству, с тем чтобы оно могло повысить качество оказываемых им услуг, а также расширить список стран-доноров и оказать максимальную поддержку в финансировании этой гуманитарной операции.

38. Испытываемый Агентством финансовый кризис подрывает усилия, направленные на то, чтобы облегчить судьбу беженцев и уменьшить их страдания. Иордания призывает оказывать все формы поддержки Агентству, с тем чтобы оно вновь обрело прочную финансовую основу.

39. Любое невыполнение международным сообществом лежащей на нем обязанности негативно повлияет на положение в регионе. Недопустима попытка изменить приоритеты работы Агентства и приоритеты его программы услуг. Оказываемые услуги, прежде всего в области здравоохранения и образования, а также в социальной и гуманитарной сферах, носят основополагающий характер, и не следует изменять их или уменьшать их объем.

40. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что Бангладеш придает особое значение деятельности БАПОР, которое взяло на себя заботу о благополучии 3,5 миллиона палестинских беженцев, и всячески ее поддерживает.

41. В своем докладе (A/53/13) Генеральный комиссар БАПОР всесторонне осветил деятельность Агентства за истекший год, за что он заслуживает особой признательности. В этой связи делегация Бангладеш просит о срочном проведении расследования предполагаемых фактов коррупции в местных отделениях.

42. В своем докладе Генеральный комиссар подчеркнул, что нехватка средств в регулярном бюджете продолжала негативно сказываться на деятельности Агентства и, следовательно, благополучии палестинских беженцев, в результате чего Агентству пришлось продолжить осуществление мер строгой экономии. Бангладеш обеспокоена тем, что критическое финансовое положение БАПОР потребовало переноса некоторых из основных мероприятий Агентства в области здравоохранения и образования, что усугубило и без того тяжелое положение палестинских беженцев. Оратор с удовлетворением отмечает, что благодаря финансовой поддержке доноров БАПОР удалось

довести объем услуг, оказываемых в этих областях, до прежнего уровня. Вместе с тем он призывает международное сообщество более чутко относиться к нуждам Агентства и тех, кому оно оказывает помощь, и своевременно выплачивать объявленные взносы.

43. Программа мирного строительства (ПМС), в рамках которой с 1993 года было реализовано в общей сложности 332 проекта, заслуживает всяческой поддержки, поскольку она способствует повышению качества жизни палестинцев. По мнению Бангладеш, Агентству следует сохранить общую направленность этой программы, уделив особое внимание пропаганде "культуры мира".

44. Помощь Агентства палестинским беженцам способствует улучшению их социально-экономического положения и укреплению стабильности в регионе. Отрадно, что БАПОР, несмотря на критическое финансовое положение, продолжало свои усилия по привлечению общественности к различным мероприятиям, в том числе в области здравоохранения, образования и т.д. Бангладеш придает большое значение роли БАПОР в этой связи и просит его уделять больше внимания развитию людских ресурсов. Она также приветствует деятельность БАПОР по улучшению экономического положения беженцев за счет создания программы кредитования микропредприятий и готова поделиться своим собственным опытом в этой области.

45. Бангладеш считает, что подписание Уай-риверского меморандума открывает перед беженцами региона новые благоприятные перспективы, но вместе с тем отмечает, что успехи в мирном процессе не должны автоматически приводить к свертыванию деятельности БАПОР. Объем оказываемых услуг должен сохраняться на прежнем уровне до полного урегулирования проблемы беженцев.

46. Бангладеш серьезно обеспокоена тем, что под предлогом обеспечения безопасности деятельности Агентства в течение отчетного периода по-прежнему чинились помехи. В этой связи она призывает все соответствующие стороны выполнять свои обязательства и не допускать того, чтобы соблюдение так называемых требований безопасности наносило ущерб благополучию беженцев.

47. В заключение Бангладеш заявляет о своей полной поддержке деятельности БАПОР, объем которой нельзя ни в коем случае сокращать, поскольку это нанесет ущерб интересам палестинских беженцев, и выступает за возобновление мандата БАПОР по истечении нынешнего мандатного периода.

48. Г-н АБДЕЛЬ АЗИЗ (Египет) говорит, что при обсуждении данного пункта повестки дня египетская делегация всегда настойчиво указывает на наличие у палестинских беженцев неотъемлемых прав, которые подтверждены резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, включая право на возвращение к своим очагам и имуществу или право на компенсацию для тех, кто предпочтет не возвращаться.

49. Важную роль в недопущении того, чтобы среди палестинских беженцев, которых сейчас насчитывается 3,5 миллиона человек, разразилась гуманитарная катастрофа, играет БАПОР. Все стороны, стремящиеся к достижению прочного, справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса во всех его аспектах, сознают жизненную важность и необходимость услуг, которые БАПОР оказывает во всех сферах палестинскому народу. Значение этих услуг возрастает в нынешний переходный период и будет сохраняться вплоть до завершения переговоров об окончательном статусе.

50. В этой связи египетская делегация с возрастающим беспокойством отмечает сохраняющуюся зыбкость финансового положения Агентства, о которой неоднократно говорится в докладе Генерального комиссара, в частности в пункте 4. Бюджетный дефицит, с которым сталкивается

БАПОР, негативно отражается на услугах, оказываемых Агентством палестинским беженцам, и сохранения данной ситуации допустить нельзя. До достижения мира все еще далеко, и переговоры об окончательном статусе пока не начались. У палестинцев имеются нужды, обуславливаемые, с одной стороны, задачами самоуправления, а с другой - притеснениями израильских властей. Совершенно необходимо, чтобы международное сообщество, и особенно крупные доноры, будь то государства или финансовые учреждения, не бросали палестинский народ на произвол судьбы в этой сложной экономической, политической и социальной обстановке.

51. Руководствуясь своей исторической ответственностью за поддержку палестинского дела, Египет всеми силами помогает своим палестинским братьям. Он призывает и другие государства, обладающие необходимыми возможностями, вносить на нужды палестинских беженцев добровольные взносы не только на двусторонней основе, но и через работающие на палестинских территориях международные учреждения, в передних рядах которых действует БАПОР, чей ценный опыт в этой работе общепризнан.

52. Египетская делегация считает, что удовлетворение потребностей палестинских беженцев, оказание необходимых им услуг и обеспечение для них минимального уровня жизни будут иметь позитивное воздействие, способствующее поддержке ими мирного процесса. И наоборот, лишение беженцев основных услуг и уход от решения их проблем в этот критический период (не из-за недостатков Агентства или его сотрудников, а из-за сокращения его ресурсов) не только приведут к ослаблению этой поддержки, но и превратят многих из них в жертв экстремизма и насилия. В этой связи нельзя не отметить упомянутое в докладе Генерального комиссара негативное воздействие, оказываемое на деятельность Агентства политикой блокад и групповых наказаний, к которой регулярно прибегают израильские власти.

53. Г-н МЕКДАД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что, к сожалению, надеяться на урегулирование более чем полувековой проблемы палестинских беженцев пока нет оснований: очевидно, что израильское правительство продолжает свою политику, игнорируя права палестинских беженцев, которых оно разными путями вынудило покинуть родные места. Грубо нарушая положения международных документов по правам человека, Израиль заявляет, что он не позволит этим беженцам вернуться к своим очагам.

54. Палестинские беженцы, как и все остальные беженцы, имеют неотъемлемое право на свои дома и свою собственность - право, ежегодно подтверждаемое Генеральной Ассамблеей со времени принятия резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года. Игнорирование угроз, связанных с существованием проблемы беженцев, для стабильности региона идет вразрез с усилиями, направленными на справедливое и всеобъемлющее урегулирование ближневосточной проблемы. Международное сообщество не должно упускать из виду проблему палестинских беженцев, поскольку нельзя ввергать миллионы этих людей в еще большее отчаяние и усугублять их страдания.

55. Стало очевидно, что нынешнее израильское правительство пытается чинить помехи мирному процессу, не выполняя принятых им обязательств, а также усилить напряженность и спровоцировать новую волну насилия путем создания новых поселений, тем самым нарушая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

56. Обращаясь к докладу Генерального комиссара БАПОР (A/53/13), оратор выражает благодарность г-ну Питеру Хансену и его сотрудникам за их огромный труд по предоставлению необходимых услуг палестинским беженцам для улучшения их социально-экономического положения. Его делегация удовлетворена представленной в докладе подробной информацией, в особенности сведениями о тех трудностях, с которыми сталкивается Агентство в своей работе.

57. Сирийская Арабская Республика обеспокоена тем, что доля ресурсов Агентства в расчете на одного беженца сократилась за последние 40 лет на 29 процентов, и, как явствует из доклада, за истекший год эта тенденция сохранялась, что особенно огорчительно в свете того, что общая численность беженцев возросла на 27 процентов. В своем докладе Генеральный комиссар указал, что в первые месяцы мандатного периода Агентство находилось на грани банкротства. Это произошло в период после проведения крупных конференций Организации Объединенных Наций, на которых была подчеркнута необходимость уменьшить тяготы беженцев, в том числе палестинских.

58. Как государство, принимающее беженцев, Сирийская Арабская Республика делает многое для облегчения их тяжелого положения и несет при этом существенные расходы, превышающие взносы государств-доноров. Ссылаясь на пункт 20 вышеупомянутого доклада, оратор воздает должное усилиям Генерального комиссара по улучшению качества услуг палестинским беженцам в его стране.

59. Помощь палестинским беженцам - задача гуманитарная, и ее выполнение требует международных усилий. Его делегация считает, что БАПОР должно продолжать свою работу до тех пор, пока проблема беженцев не будет урегулирована в соответствии с резолюцией 194 (III). Она признательна странам-донорам за моральную и материальную поддержку делу облегчения участи палестинских беженцев и призывает их увеличить свои взносы соразмерно увеличению численности беженцев, с тем чтобы Агентство могло преодолеть нынешний финансовый кризис.

60. Сирийская Арабская Республика считает недопустимым сокращение объема услуг, оказываемых Агентством палестинским беженцам. Помощь натурой не должна подменять взносы наличными. Кроме того, Агентство не должно перекладывать финансовое бремя на беженцев и принимающие страны из-за собственного сложного финансового положения.

61. Оратор надеется, что придет день, когда международное сообщество выполнит резолюции Организации Объединенных Наций и даст возможность палестинским беженцам вернуться к своим очагам, в результате чего в работе БАПОР уже не будет необходимости. Сирийская Арабская Республика, будучи верна положениям Мадридских соглашений, будет и впредь стремиться к достижению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, благодаря чему палестинские беженцы смогут осуществить свое право на возвращение к себе на родину.

62. Г-жа ПРОЙДЛЬ (Австрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Болгария, Венгрия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Эстония и ассоциированная страна Кипр также присоединяются к ее выступлению. Та важная работа, которую ведет БАПОР в интересах 3,5 млн. палестинских беженцев в самых разных областях, является существенным фактором стабильности в регионе и способствует ближневосточному мирному процессу. В течение отчетного периода оперативная деятельность Агентства осуществлялась в условиях отсутствия каких-либо сдвигов в ближневосточном мирном

процессе, в связи с чем глубокой признательности заслуживают сотрудники Агентства, которые невзирая на многочисленные проблемы продолжают целеустремленно и неустанно работать.

63. Разделяя озабоченность Генерального комиссара тяжелым финансовым положением БАПОР, Европейский союз с удовлетворением отмечает, что финансовый кризис заставил Агентство пересмотреть методы работы с целью изыскания средств для достижения своих программных целей. Следует отметить ощутимый прогресс в преодолении хронической проблемы дефицита и успешное продвижение процесса реформ, начатого в предыдущем отчетном периоде. Генеральному комиссару следует продолжать работу по повышению транспарентности и достижению большей эффективности работы с точки зрения затрат с помощью новых подходов к традиционным программным мероприятиям при сохранении качества и объема услуг БАПОР.

64. Европейский союз оказывает помощь палестинским беженцам с 1972 года, поддерживая программы БАПОР в области образования, здравоохранения, чрезвычайной и социальной помощи. За период 1996-1998 годов объем помощи Европейской комиссии составил около 122 млн. долл. США, куда не входят дополнительная помощь отдельных государств - членов Европейского союза и финансовая поддержка Европейской комиссией конкретных проектов. Таким образом, Европейский союз является крупнейшим донором БАПОР, на которого в 1997 году пришлось около 45 процентов общего объема взносов.

65. В связи с приближающейся 50-й годовщиной со дня основания БАПОР следует вспомнить, что Агентство было учреждено для оказания временной помощи и что его деятельность не может подменить поиск политического решения проблемы беженцев. Европейский союз искренне надеется на скорейшее политическое урегулирование в рамках полного, справедливого и прочного мира в регионе с передачей функций Агентства Палестинской администрации.

66. Европейский союз приветствует подписание Уай-риверского меморандума, который открывает возможности для скорейшего возобновления переговоров о постоянном статусе, как это предусмотрено в Ословских соглашениях, а также для осуществления остальных обязательств по Временному соглашению. Европейский союз сохраняет свою глубокую приверженность ближневосточному мирному процессу и намерен и впредь всемерно в нем участвовать.

67. Деятельность БАПОР в самых разных областях - важный фактор мирного процесса, значение которого нельзя переоценить. Общий долг всех членов Организации Объединенных Наций - предоставлять БАПОР необходимые ресурсы для выполнения его функций до всеобъемлющего, справедливого и долгосрочного политического урегулирования ситуации, послужившей причиной появления проблемы палестинских беженцев на Ближнем Востоке.

68. Г-н ОСЕЙ (Гана) говорит, что причиной проблемы палестинских беженцев является неразрешенный вопрос о создании подлинно независимого палестинского государства. Гана давно поддерживает стремление палестинцев к государственности и с радостью присоединилась с большинству государств, проголосовавших за резолюцию 52/250 Генеральной Ассамблеи от 7 июля 1998 года, которая расширила участие Палестины в работе Генеральной Ассамблеи. До тех пор, пока не будет найдено мирное решение палестинской проблемы, нравственный долг международного сообщества - поддерживать БАПОР. Неблагополучное финансовое положение Агентства отражается на качестве и

объеме некоторых оказываемых им важных услуг в условиях неуклонного роста численности беженцев. В связи с этим заслуживают одобрения неустанные усилия сотрудников БАПОР, предпринимаемые в целях сохранения основных операций Агентства.

69. Гана разделяет мнение Генерального комиссара БАПОР о том, что для обеспечения дальнейшего функционирования Агентства необходимо укреплять сотрудничество между всеми структурами, занимающимися оказанием помощи палестинским беженцам, а именно БАПОР, странами-донорами и членами международного сообщества.

70. Вопрос о тяжелом финансовом положении Агентства также поднимался Рабочей группой по вопросу финансирования БАПОР, которая в своем докладе (А/53/569) выразила надежду на то, что международная поддержка БАПОР, выражаемая Генеральной Ассамблеей в ежегодно принимаемых ею резолюциях, воплотится в соответствующие меры по обеспечению выживания Агентства на надежной финансовой основе. Делегация Ганы разделяет эту позицию и рекомендует правительствам прислушаться к соображениям Рабочей группы относительно размера взносов на деятельность БАПОР в 1999 году. Заслуживает одобрения отмеченный Рабочей группой прогресс, достигнутый БАПОР в решении проблемы структурного дефицита.

71. В заключение делегация Ганы выражает признательность правительству Соединенных Штатов Америки за содействие недавно закончившимся переговорам между главами государств Палестины и Израиля и настоятельно призывает все стороны строго выполнять обязательства, закрепленные в Уай-риверском меморандуме.

72. Г-н АХМАД (Малайзия) говорит, что БАПОР на протяжении 50 лет служит маяком надежды для палестинских беженцев. Однако только всеобъемлющее мирное урегулирование разрешит эту проблему. До тех пор, пока это не произойдет, БАПОР должно продолжать оказывать помощь палестинским беженцам, и следует надеяться, что оно сможет выполнять свою работу без каких-либо срывов. В связи с этим серьезную обеспокоенность вызывают содержащиеся в докладе Генерального комиссара сообщения о вмешательстве израильских властей в деятельность БАПОР. Вводимые ими ограничения на передвижение в сочетании с блокадой Западного берега и сектора Газа не только отражаются на операциях Агентства, но и ухудшают и без того тяжелое социально-экономическое положение палестинской общины.

73. Делегация Малайзии приветствует подписание 23 октября 1998 года Уай-риверского меморандума, осуществление которого позволит создать атмосферу доверия между сторонами и сделать шаг в направлении переговоров о постоянном статусе, одним из пунктов которых является проблема палестинских беженцев.

74. Делегация Малайзии с глубоким беспокойством отмечает серьезные бюджетные и другие трудности, с которыми сталкивается БАПОР. Вместе с тем следует отметить, что, несмотря на эти трудности, Агентство сохраняет свою приверженность делу улучшения социально-экономического положения 3,5 млн. палестинских беженцев. Все эти усилия БАПОР заслуживают постоянной поддержки международного сообщества. Малайзия, со своей стороны, будет продолжать по мере возможности вносить взносы на деятельность Агентства.

75. Г-н КОЛБИ (Норвегия) говорит, что решительная приверженность норвежского правительства делу БАПОР находит отражение в том, что Норвегия была и остается одним из основных вкладчиков Агентства. Поскольку с началом в 1993 году мирного процесса роль БАПОР является как никогда более важной, Норвегия увеличила свою поддержку.

76. В докладе Генерального комиссара прямо указывается на серьезные последствия испытываемых Агентством финансовых трудностей и на настоятельную необходимость в дополнительных средствах. Прочное финансовое положение БАПОР имеет жизненно важное значение не только для беженцев и принимающих их стран, но и для дальнейшего развития ближневосточного мирного процесса. В этой ситуации норвежское правительство крайне обеспокоено тем обстоятельством, что некоторые крупные доноры сократили свои взносы, а еще некоторые планируют сделать то же самое. Оно вновь обращается с призывом к расширению донорской базы.

77. В последние недели широкую огласку получили обвинения в коррупции, выдвинутые против ливанского отделения БАПОР. Норвежское правительство глубоко обеспокоено этими обвинениями и положительно отмечает быстрые ответные действия Генерального комиссара. Стоит с удовлетворением отметить, что, как указывается в докладе Управления служб внутреннего надзора, под этими обвинениями мало реальных оснований. Однако в докладе подчеркивается необходимость совершенствования некоторых внутренних процедур, и норвежское правительство готово содействовать Агентству в этом. Норвегия положительно отмечает и поддерживает усилия, предпринимаемые Генеральным комиссаром и его персоналом для повышения эффективности БАПОР, и уверено в том, что выводы, сделанные в докладе Управления, будут ими учтены.

78. Норвежское правительство сохраняет убежденность в том, что для успеха мирного процесса он должен приводить к результатам, ощущаемым людьми в их повседневной жизни. Поэтому неустанная поддержка политического процесса международным сообществом должна сопровождаться существенной экономической помощью, в частности палестинскому народу. Поэтому общая обязанность международного сообщества - наделить Агентство возможностями для выполнения возложенных на него обязанностей и задач.

79. Архиепископ МАТИНО (наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что вот уже 50 лет Святейший Престол, действуя через понтификальную миссию в Палестине и другие учреждения Католической церкви, работает вместе с БАПОР над оказанием помощи палестинцам. При оказании помощи Католическая церковь исходит из нужд людей, а не из их вероисповедания.

80. Когда акты насилия приводят к введению блокад и военных пропусков, это негативно сказывается на праве на работу, на распределении сельскохозяйственной продукции, свободе вероисповедания и служит лишь обострению и без того напряженной обстановки. Делегация Святейшего Престола надеется, что некоторые из этих несправедливостей будут преодолены благодаря подписанию Уай-риверского меморандума. Святейший Престол искренне надеется, что семена урегулирования не будут растоптаны экстремизмом или терроризмом. Как отмечалось на встрече латинского патриарха Иерусалима с сефардским и ашкеназским главными раввинами, улаживанию разногласий между израильтянами и палестинцами помогает не насилие, а переговоры.

81. Делегация Святейшего Престола настоятельно призывает международное сообщество поддержать авторов Уай-риверского меморандума. Она сознает, что безопасность народа Израиля будет гарантирована только тогда, когда будут обеспечены права палестинцев на свободу вероисповедания, образование, медицинскую помощь и трудоустройство.

82. Касаясь статуса города Иерусалима, оратор напоминает о резолюции ES-10/2, и в частности ее пункте 11. В связи с принятием этой резолюции Святейший Престол обратился к международному сообществу с призывом избегать необратимых решений, которые могли бы поставить под угрозу само будущее Иерусалима и привести к утрате им вселенского характера, делающего его достоянием человечества.

83. На католическом симпозиуме 26 октября 1998 года секретарь Святейшего Престола по отношениям с государствами указал, что для Святейшего Престола неприемлемо проведение различия между "вопросом о святых местах" и "вопросом об Иерусалиме", поскольку святые места неразрывно связаны с их окружением. Он отметил, что, хотя Святейший Престол заботят прежде всего религиозные вопросы Иерусалима, политические, экономические и другие вопросы его тоже волнуют, если в них присутствует моральный аспект.

84. В своем обращении к дипломатам 10 января 1998 года Папа Иоанн Павел II указал, что в преддверии 2000-летия рождения Христа он ежедневно молится о том, чтобы Иерусалим стал вместе с Вифлеемом и Назаретом краем справедливости и мира, где иудеи, христиане и мусульмане смогут наконец ходить перед Богом вместе.

85. В заключение оратор отмечает, что 4 октября 1998 года отметил свой 25-летний юбилей Вифлеемский университет. Сейчас в этом основанном папой Римским заведении обучаются 2050 человек, 60 процентов из которых - мусульмане. Студентов университета готовят к тому, чтобы содействовать благополучию своего общества, необходимому для безопасности Израиля и палестинского народа.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.